

d'achat, sanctionnées par le Gouvernement ou par les organes habilités par lui, les conditions applicables à l'autre Partie seront les plus favorables qui soient appliquées ou puissent être appliquées aux produits ou aux ressortissants d'un tiers Etat.

Article XX.

Les négociants, les fabricants et les industriels de l'une des Hautes Parties Contractantes, domiciliés et exerçant leur commerce et industrie dans le territoire de cette Partie, qui prouvent par l'exhibition d'une carte de légitimation délivrée par les autorités de leur pays, qu'ils y sont autorisés à exercer leur commerce ou industrie et qu'ils y acquittent les taxes et impôts établis légalement, pourront, en se soumettant aux lois et règlements en vigueur dans les deux Pays, dans le territoire de l'autre, soit en personne, soit par des commis-voyageurs, faire des achats ou recueillir des commandes, avec ou sans échantillons. Ces négociants, fabricants, industriels et leurs commis-voyageurs, en faisant ainsi des achats et en recueillant des commandes, jouiront, en matière d'imposition et de facilités du traitement de la nation la plus favorisée.

Les articles importés comme échantillons dans les buts sus-mentionnés, seront, dans chacun des deux Pays, admis temporairement en franchise de droits, en conformité des règlements et formalités de douane établis pour assurer leur réexportation ou le paiement des droits de douane prescrits en cas de non-réexportation dans le délai prévu par loi ou par règlements. Toutefois, ledit privilège ne s'étendra pas aux articles qui, à cause de leur quantité ou valeur, ne peuvent pas être considérés comme échantillons, ou qui, à cause de leur nature, ne sauraient être identifiés, lors de leur réexportation. Le droit de décider si un échantillon est susceptible d'admission en franchise, appartient exclusivement, dans tous les cas, aux autorités compétentes du lieu où l'importation a été effectuée.

af Regeringen eller af Organer, som be- myndiges dertil af denne, skal de Betin- gelser, som bringes i Anvendelse over for den anden Part, være de gunstigste, som bliver eller maatte blive bragt i Anvendelse over for noget tredie Lands Varer eller Statsborgere.

Artikel XX.

Den ene af de høje kontraherende Par- ters Købmænd, Fabrikanter og Erhvervs- drivende, der er bosat og udøver deres Han- del og Industri paa denne Parts Territo- rium, og som ved Forevisning af et af de- res Lands Myndigheder udstedt Legitima- tionsbevis godtgør, at de dér er berettigede til at udøve deres Handel eller Industri, og at de dér erlægges de lovmæssige Skatter og Afgifter, skal, under Iagttagelse af de i de to Lande ikraftværende Love og For- skrifter, enten personligt eller ved Handels- rejsende, kunne gøre Indkøb eller indsamle Ordre, med eller uden Prøver, paa den anden Parts Territorium. Disse Købmænd, Fabrikanter, Erhvervsdrivende samt deres Handelsrejsende skal, naar de saaledes gør Indkøb eller indsamler Ordre, nyde Mest- begunstigelsesbehandling med Hensyn til Beskatning og Lettelser.

Varer, der indføres som Prøver i oven- nævnte Øjemed, skal i hvert af de to Lande midlertidigt kunne indføres toldfrit i Over- ensstemmelse med de Toldreglementer og -formaliteter, som er fastsat for at sikre deres Genudførelse eller Betalingen af de foreskrevne Toldafgifter i Tilfælde af Ikke- Genudførelse indenfor den ved Lov eller Reglement bestemte Frist. Dog omfatter det nævnte Privilegium ikke Varer, der paa Grund af deres Mængde eller Værdi ikke kan betragtes som Prøver, eller som paa Grund af deres Art ikke vil kunne identificeres ved Genudførelsen. Retten til at afgøre, hvorvidt der kan tilstaaes en Prøve Toldfrihed, tilkommer i alle Tilfælde udelukkende de kompetente Myndigheder paa det Sted, hvor Indførelsen finder Sted.